JOURNAL OF
ORIENTAL STUDIES

東方文化

東方文化

第十三卷

為香港大學亞洲研究中心刊行

香港大學出版社

一九七五

JOURNAL OF ORIENTAL STUDIES

VOLUME XIII

Published for

THE CENTRE OF ASIAN STUDIES

UNIVERSITY OF HONG KONG

HONG KONG UNIVERSITY PRESS

1975

© *Copyright 1975 by Hong Kong University Press*

HK ISSN 0022-331X

Articles appearing in this journal are
abstracted and indexed in
Historical Abstracts

PRINTED IN HONG KONG

LP

LIBRA PRESS LIMITED
56 WONG CHUK HANG ROAD, ABERDEEN, HONG KONG

JOURNAL OF ORIENTAL STUDIES
東 方 文 化

EDITORIAL BOARD	編輯委員會
Editors	編輯
CHAN LAU KIT CHING	陳劉潔貞
CHUANG SHEN	莊申
WONG SIU KIT	黃兆傑
Associate Editors	副編輯
R. D. HILL	韓德
LO HSIANG LIN	羅香林
R. QUESTED	敦玫曼
C. M. TURNBULL	
Chinese Book Review Editor	中文書評編輯
CHUANG SHEN	莊申
English Book Review Editor	英文書評編輯
LEIGH R. WRIGHT	李木匠

The Journal of Oriental Studies, founded in 1954, is published twice yearly, in January and July, by the Hong Kong University Press on behalf of the Centre of Asian Studies of the University. All manuscripts, books for review and editorial communications should be submitted to the Editors, *Journal of Oriental Studies*, Centre of Asian Studies, University of Hong Kong, Hong Kong.

The area of coverage of the *Journal* includes China, Japan, Korea and Southeast Asia; the subject matter, history, geography, fine arts, language, literature, philosophy, architecture, archaeology, economics, political science, sociology, and anthropology. The Journal will normally be published in English and Chinese, but the Editors will be pleased to consider contributions in other languages. Articles in languages other than English must be accompanied by an abstract in English. Manuscripts not in Chinese must be typed in double spacing on single sides of quarto paper, and should be accompanied by a brief biographical note about the author. Footnotes should appear at the end of typescript articles. Contributors receive 25 offprints of their articles.

The annual subscription to the *Journal* is HK$60. Single issues are sold for HK$30. Subscriptions and business correspondence should be addressed to the Hong Kong University Press, University of Hong Kong.

「東方文化」由香港大學出版社爲香港大學亞洲研究中心刊行，每年兩期，於一月七月出版。

凡願在本刊發表之稿件，及欲本刊批評介紹之書刊，均請寄：

香港，香港大學亞洲研究中心「東方文化」主任編輯收。

本刊研究所包括之區域爲中國、日本、韓國、及東南亞；所包括之項目爲歷史、地理、美術、語言、文學、哲學、建築、考古、經濟、政治、社會學及人類學。本刊文字以英文，中文爲主，其他文字著作亦所歡迎。凡非用英文文字著作之文章必須備有該文章之英文摘要。所有非中文文字稿件，必須用四開稿紙，並以單面及雙行間隔方式打成，並應附有作者本人之略歷。該等稿件之註釋均應隨見於其所屬文章之後。每作者均得其本人著作之抽印本各二十五本。

本刊之每年訂閱費爲港幣六十元。每期售價則爲港幣三十元。訂單及有關商業書信，請寄香港，香港大學，香港大學出版社。

VOLUME XIII, 1975

INDEX OF CONTENTS

Obituary, Frederick Sequier Drake ... ... no. 2, ix

ARTICLES IN ENGLISH

Bing, Dov, 'Dr Sun, Mr Dalin and the CCP/KMT alliance' 23

Nish, I. H., 'Japan reverses the unequal treaties: the Anglo-Japanese commercial treaty of 1894' 137

Nolde, John J., 'Xenophobia in Canton, 1842–1849' 1

Rudolph, Richard C., 'A second fourteenth-century Italian tombstone in Yangchou 133

ARTICLES IN CHINESE *(with English Abstracts)*

Lo Hong-Lit, 'The *Ling-yün Chi* in a twentieth-century manuscript' 162

Tai Ching-Nung, 'The influence of Buddhist legends on Chinese fiction' 28

Wang Erh-Min, 'Wang T'ao's missionary activities and his friendships with non-Chinese missionaries in his youth' 154

Wang Shu-Min, 'A study of historical references to the names *"Huang"* and *"Lao"*' 146

Yang Cheng-Tsu, 'A *nien-p'u* of Yang Chiung' 57

Yang Sung-Nien, 'Wang Fu-chih as a literary critic' 73

英　文

Bing, Dov　孫中山先生之聯俄容共政策 23

依安尼殊　一八九四年之英日商約與不平等條約之逆流 137

Nolde, John J.　廣州市之排洋活動（一八四二至一八四九） 1

魯得福　揚州出土之第二方十四世紀義大利墓碑 133

中　文

羅忼烈　跋重鈔本明孤本傳奇凌雲記 162

臺靜農　佛教故實與中國小說 28

王爾敏　王船早年從教活動及其與西洋教士之交游 154

王叔岷　黃老考 146

楊承祖　楊炯年譜 57

楊松年　論船山詩論 73

REVIEW ARTICLE *(in English)*

Miller, Roy Andrew, *The phonology of eighth-century Japanese* 194

REVIEW ARTICLES *(in Chinese)*

Chuang Shen 莊申, 黎簡年譜 *(Li Chien nien-p'u)* 104

Liu Tsun Yan 柳存仁, 讀廣東文獻書目知見錄 (Huang Yin-p'u's *A biographical study of primary source material on Kwangtung*) 184

REVIEWS

Adas, Michael, *The Burma delta: economic development and social change on an Asian rice frontier, 1852–1941*	R. D. Hill	124
Baerwald, Hans H., *Japan's parliament: an introduction*	Yasumasa Kuroda	208
Cartier, M., *Revue bibliographique de sinologie, 1964*	John F. Laffey	111
Chang, Chen-Tung, *Fertility transition in Singapore*	S. C. Fan	210
Chao, Shu-Li, *The tale of Li Youcai's rhymes*	M. M. Y. Fung	111
Chuan Han-Sheng, *Han-yeh-ping kung-ssu shih lueh (A brief history of the Hanyehping iron and coal mining and smelting company, 1890–1926)*	En-Han Lee	116
Dean, Britten, *China and Great Britain; the diplomacy of commercial relations, 1860–1864*	Ella S. Laffey	204
Golownin, Captain, *Memoirs of a captivity in Japan 1811–1813* ...	Richard Storry	118
Hanan, Patrick, *The Chinese short story. Studies in dating, authorship and composition*	Siu-Kit Wong	112
Hodgkin, Mary C., *The innovators: the role of foreign trained persons in Southeast Asia*	R. D. Hill	126
Hsü, Chin-Hsiung, *Pu-ku-shang te tsao-tsan hsing-t'ai (The forms of the chiselled hollows on oracle bones)*	Stanley L. Mickel II	113
Jackson, James C., *Chinese in the West Borneo goldfields, a study in cultural geography*	R. D. Hill	125
Jamieson, John C. and Li-Lin Shih, *Elementary Chinese companion*	Miao Chin-An	201
Jen, Yu-Wen, *The Taiping revolutionary movement*	Jack J. Gerson	115
Jukes, Geoffrey, *The Soviet Union in Asia*	R. Quested	120
Kapp, Robert A. (ed.), *Four views of China*	Peter J. Seybolt	205
Lai, T. C. (trans. & ed.), *The romance of the Western Chamber* ...	A. Y. C. Lui	111
Li, Chi, *The travel diaries of Hsu Hsia-K'o*	Laurence J. C. Ma	202
Liang, Dapen, *Philippine parties and politics: a historical study of national experience in democracy*	Mario D. Zamora	212
Matsumoto, Shigeru, *Motoori Norinaga 1730–1801*	Geoffrey Sargent	206
Mills, D. E., *A collection of tales from Uji. A study and translation of Uji Shūi Monogatari*	Robert Rolf	117
McGee, T. G., *Hawkers in Hong Kong. A study of planning and policy in a third world city*	R. D. Hill	119
Nakamura, Kyoko Motomochi (ed. and trans.), *Miraculous stories from the Japanese Buddhist tradition: the Nihon Ryōiki of the monk Kyōkai*	W. Michael Kelsey	207
Nehrt, Lee C., Gano S. Evans and L. Li, *Managerial policy, strategy and planning for Southeast Asia*	C. L. Hung	126
Nikiforov, V. N., *Sovietskie istoriki o problemakh Kitaia (Soviet historians on China)*	R. Quested	120
Seah, Chee Meow, *Community centres in Singapore*	Alvin Rabushka	125

Steinberg, David J., *In search of Southeast Asia* ... ... C. M. Turnbull 122
Turnbull, C. M., *The Straits settlements 1826–67 : Indian presidency to Crown Colony* ... ... H. E. Wilson 122
Vogel, Ezra F., *Canton under communism : progress and politics in a provincial capital, 1949–1968* ... ... Gerald W. Berkley 205
Wang Yeh-Chien, *An estimate of the land-tax collection in China, 1753 and 1908* ... ... S. A. M. Adshead 114
Wang Yeh-Chien, *Land taxation in imperial China, 1750–1911* ... Adam Y. C. Lui 202
Wills, John E., *Pepper, guns and parleys. The Dutch East India Company and China 1622–1681* ... ... J. R. Bruijn 209
Yang, Richard F. S. (ed. and trans.), *Eight colloquial tales of the Sung* Charles J. Wivell 201
Yeo Kim Wah, *Political development in Singapore 1945–55* ... ... C. M. Turnbull 211

REVIEWS IN CHINESE

Kishibe, Shigeo (Liang Tsai-P'ing and Huang Chih-Chiung, trans.), *A study of the history of T'ang dynasty music* 唐代音樂史的研究 Chuang Shen 莊申 215
麥仲貴[王門諸子致良知學之發展] ... ... 方顯嫻 129

SHORT NOTICES

Bennett, Gordon A. and Ronald N. Montaperto, *Red Guard: the political biography of Dai Hsiao-ai* ... ... LRW 127
Bunnag, Tej and Michael Smithies, (ed.), *In memorium Phya Anuman Rajadhon : contributions in memory of the late president of The Siam Society* ... ... LRW 214
Far Eastern Affairs, No. 1, 1974 ... ... R. Quested 128
Hensman, Bertha, *More Hong Kong tale-spinners : twenty-five traditional Chinese tales collected by tape-recorder and translated into English* ... ... LRW 214
Lee, Sheng-Yi, *The monetary and banking development of Malaysia and Singapore* ... ... M. E. Morkre 127
Lent, John A. (ed.), *The Asian newspapers' reluctant revolution* ... LRW 213
Lu, Hsun, *Three stories* ... ... LRW 128
Mino, Yutaka and Patricia Wilson, *An index to Chinese ceramic kiln sites from the six dynasties to the present* ... ... LRW 214
Newton, E., *Hong Kong taxation : a taxpayer's guide* ... ... LRW 127
O'Connor, Stanley J., Jr., *Hindu gods of peninsular Siam* ... ... LRW 214
Rima : Review of Indonesian and Malayan Affairs, Volume 8, Number 1, January-June 1974 ... ... LRW 128
Suntharalingam, R., *Politics and nationalist awakening in South India, 1852–1891* ... ... LRW 214
Van Niel, Robert, *A survey of historical source materials in Java and Manila* ... ... LRW 128

REVIEWERS

Berkley, G. W., 205
Bruijn, J. R., 210
Fan, S. C., 211
Fung, M. M. Y., 111
Gerson, J. J., 115
Hill, R. D., 119, 124, 125, 126
Hung, C. L., 126
Kelsey, W. M., 208
Kuroda, Y., 209
Laffey, E. S., 205
Laffey, J. F., 111
Lee, E-H., 116
Lui, A. Y. C., 111, 204
Ma, J. C., 202
Miao, C-A., 201
Mickel II, S. L., 113
Morkre, M. E., 127
Quested, R., 120, 128
Rabushka, A., 125
Rolf, R., 117
Sargent, G., 207
Seybolt, P. J., 206
Storry, R., 118
Turnbull, C. M., 122, 212
Wilson, H. E., 122
Wivell, C. J., 202
Wong, S-K., 112
Wright, L. R., 127, 128, 214
Zamora, M. D., 213